

02-5/8/2015

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének
2015. július 24. napján 10:00 órakor
a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 3. nyilvános rendkívüli ülésén.

Jelen vannak: **Pospisek Katalin** elnök
Pospisek Antonyina nemzetiségi önkormányzati képviselő

Távol maradt: Herédi László elnök-helyettes

Meghívottak: Dr. Balisani Ciro jogász

Megnyitja az ülést, a megjelentek üdvözlése után úgy dönt, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes.

Pospisek Katalin

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Pospisek Antonyina képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Pospisek Antonyina

Elfogadja a jelölést

Pospisek Katalin

Szavazásra teszi fel Pospisek Antonyina személyét jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy Pospisek Antonyina személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat 29/2015.(VII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat úgy dönt, hogy Pospisek Antonyina személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére elfogadja.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

Pospisek Katalin

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

1. Szent Iváni éji ünnep

Előterjesztő: Pospisek Katalin (írásbeli előterjesztés)

2. Ukrán ifjúsági nyelvi tábor támogatása, költségvetés átcsoportosítása

Előterjesztő: Pospisek Katalin (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat 30/2015.(VII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat 3. rendkívüli ülésének napirendi pontját az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Szent Iváni éji ünnep**
Előterjesztő: Pospisek Katalin (írásbeli előterjesztés)
2. **Ukrán ifjúsági nyelvi tábor támogatása, költségvetés átcsoportosítása**
Előterjesztő: Pospisek Katalin (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

1. **Napirendi pont**
Szent Iváni éji ünnep
Előterjesztő: Pospisek Katalin elnök

Pospisek Katalin

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat 31/2015.(VII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. július 10 - én megrendezett Szent Iván éji ünnepet, amelyet a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal közösen rendeztünk, reprezentációs költségekre 50 e Ft összeghatárig finanszírozzunk. Étél és italra 32 e Ft + járulékok 11 e Ft Eho és 7e Ft SZJA Fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata, forrása a 2015.évi feladatalapú állami támogatás. A számla kiegyenlítése átutalással történik.

Felelős: Pospisek Katalin elnök

Határidő: 2015. július 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

2. **Napirendi pont**
Ukrán ifjúsági nyelvi tábor támogatása, költségvetés átcsoportosítása
Előterjesztő: Pospisek Katalin elnök

Pospisek Katalin

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat 32/2015.(VII.24.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. két józsefvárosi gyermek részére támogatja a Balatonföldvári ukrán ifjúsági táborozását 20 e Ft összeghatárig, amelyet az Országos Ukrán Önkormányzat szervez 2015. augusztus 3-tól – augusztus 10-ig. Forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatás államháztartáson belül.
2. felkéri az elnököt az 1 pontban foglaltak szerint a Támogatási szerződés aláírására.
3. Az első pontban foglaltak miatt az alábbiak szerint szükséges a kiadásokat átcsoportosítani:
 - Dologi kiadáson belül működési célú ÁFA: - 4 e Ft
 - Szakmai anyag: -16 e Ft
 - Működési célú támogatás államháztartáson belül: + 20 e Ft

Felelős: Pospisek Katalin elnök
Határidő: 2015. augusztus 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal, elfogadja a javaslatot.

Pospisek Katalin miután úgy dönt, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 11:30 órakor beza-



Budapest, 2015. július 24.

[Handwritten signature]
.....
jegyzőkönyv hitelesítő

[Handwritten signature]
.....
elnök

Kovács Marietta
Jegyzőkönyvet írta: Kovács Marietta

[Handwritten signature]

Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat

Jelenléti Ív

a Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat
**3. nyilvános (rendkívüli) testületi üléséről, amelynek időpontja:
2015. július 24. (péntek) 10:00 óra**

1. Pospisek Katalin

.....

2. Herédi László

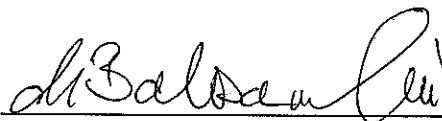
Távol maradt

3. Pospisek Antonyina

.....

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

Dr. Balisani Ciro



JÓZSEFVÁROSI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Szent Iváni éji ünnep

Előterjesztés: Pospisek Katalin (írásbeli elterjesztés)

Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. július 24. napján
3. rendkívüli ülés 1.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2015. július 10-én megrendezett Szent Iván éji ünnepet, amelyet a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal közösen rendeztünk. A rendezvényen 120 fő vett részt, ebből 8 fő józsefvárosi lakos volt. Reprerentációs költségekre 50 e Ft összeghatárig finanszírozzuk. Étél és italra 32 e Ft + járulékok 11 e Ft EHO és 7e Ft SZJA. Fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata, forrása a 2015.évi feladatalapú állami támogatás. A számla kiegyenlítése átutalással történik a számla kiállítója a Comfhotel Kft.

A Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat 2015. július 1-től – július 20-ig határozat képtelen volt, ezért szükséges az utólagos döntés.

A fentiek alapján az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

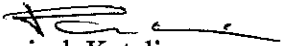
Határozati javaslat

A Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. július 10 - én megrendezett Szent Iván éji ünnepet, amelyet a Fővárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzattal közösen rendeztünk, reprezentációs költségekre 50 e Ft összeghatárig finanszírozzunk. Étél és italra 32 e Ft + járulékok 11 e Ft Eho és 7e Ft SZJA Fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata, forrása a 2015.évi feladatalapú állami támogatás. A számla kiegyenlítése átutalással történik.

Felelős: Pospisek Katalin elnök

Határidő: 2015. július 31.

Budapest, 2015. július 22.


Pospisek Katalin
elnök



ELŐTERJESZTŐ: POSPISSEK KATALIN ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT)
LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *NO*
JOGI KONTROLL: *JK*

JÓZSEFVÁROSI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Ukrán ifjúsági nyelvi tábor támogatása, költségvetés átcsoportosítása

Előterjesztés: Pospisek Katalin (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. július 24. napján
3. rendkívüli ülés 2.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az Országos Ukrán Önkormányzat 2015. augusztus 3-tól – augusztus 10-ig Ukrán ifjúsági nyelvi tábort szervez Balatonföldváron, amelyben két józsefvárosi gyerek vesz részt a két fő gyerek táborozásának költségeihez a Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat 20 e Ft-al járul hozzá. Forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatás államháztartáson belül.

az alábbiak szerint szükséges a kiadásokat átcsoportosítani:

- Dologi kiadáson belül működési célú ÁFA: - 4 e Ft
- Szakmai anyag: -16 e Ft
- Működési célú támogatás államháztartáson belül: + 20 e Ft

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. két józsefvárosi gyermek részére támogatja a Balatonföldvári ukrán ifjúsági táborozását 20 e Ft összeghatárig, amelyet az Országos Ukrán Önkormányzat szervez 2015. augusztus 3-tól – augusztus 10-ig. Forrása a 2015 évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a működési célú támogatás államháztartáson belül.
2. felkéri az elnököt az 1 pontban foglaltak szerint a Támogatási szerződés aláírására.
3. Az első pontban foglaltak miatt az alábbiak szerint szükséges a kiadásokat átcsoportosítani:
 - Dologi kiadáson belül működési célú ÁFA: - 4 e Ft
 - Szakmai anyag: -16 e Ft
 - Működési célú támogatás államháztartáson belül: + 20 e Ft

Felelős: Pospisek Katalin elnök

Határidő: 2015. augusztus 31.

Budapest, 2015. július 22.


Pospisek Katalin
elnök



ELŐTERJESZTŐ: POSPISZEK KATALIN ELNÖK (JÓZSEFVÁROSI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT)

LEÍRTA: KOVÁCS MARIETTA NEMZETISÉGI REFERENS

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselőtestülete
2015. július 24-én, (péntek) 10:00 órai kezdettel tartandó
3. nyilvános (rendkívüli) testületi ülésére

Helyszín:

a Budapest 1082 Vajdahunyad utca 1/b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában

Napirend:

- 1. Szent Iváni éji ünnep**
Előterjesztő: Pospisek Katalin (írásbeli előterjesztés)
- 2. Ukrán ifjúsági nyelvi tábor támogatása, költségvetés átcsoportosítása**
Előterjesztő: Pospisek Katalin (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2015. július 22.

Üdvözlettel:

Pospisek Katalin
elnök s.k.

S.sz.	Józsefvárosi Ukrán Önkormányzat 2015. évi költségvetése		EREDETI		1. sz. MÓDOSÍTÁS			2. sz. MÓDOSÍTÁS			3. sz. MÓDOSÍTÁS			4. sz. MÓDOSÍTÁS			
	Előirány- csoport	Kiemelt előirányzat	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt
1		KIADÁS															
2	1	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK															
3	1	Személyi juttatás	0		0	40		40	44		44	84		84			84
4	2	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	30		30	51		51	57		57	83		83			83
5	3	Dologi kiadások	361		361	453		453	496		496	540		540			520
6		Dologi kiadásokból kamatfizetés (váltó kamatával együtt)						0			0						
7	4	Ellátottak pénzbeli juttatása						0			0						
8	5	Egyéb működési célú kiadás						0			0						
9		ebből: elvonások és befizetések						0			0						
10		ebből: működési célú kölcsönök nyújtása						0			0						
11		ebből: működési célú kölcsönök törlesztése						0			0						

Határozat - 1. sz. melléklet

54				491		491		644		644		697		643		643		643		643
				KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN																
55	3			FINANSZIROZÁSI MŰKÖDÉSI KIADÁSOK								0								
56		1		Irányító szervi támogatásként folyósított támogatás kiutalása								0								
57	4			FINANSZIROZÁSI FELHALMOZÁSI KIADÁSOK								0								
58		1		Irányító szervi támogatásként folyósított támogatás kiutalása								0								
59		2		Hosszúlejáratú hitelek, váltó törlesztése								0								
60				FINANSZIROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN								0								
61	5			FINANSZIROZÁSI MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	111			111		111		164		164		164		164		164
62		1		Irányító szervi támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása								0				0				
63		2		Szabad pénzmaradvány igénybevétele								0	53		53		53			53
64		3		Feladattal terhelt pénzmaradvány igénybevétele	111			111		111		111	111		111		111			111

65	6	FINANSZIROZÁSI FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK																							
66	1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történtő jóváírása	0																						
67	2	Szabad pénznaradvány igénybevétele	0																						
68	3	Feladattal terhelt pénznaradvány igénybevétele	0																						
69		FINANSZIROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	0																						
70		KIADÁSOK MINDÖSSZESEN	644	644	491	491																	807	807	807
71		BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN	644	644	491	491																	807	807	807
72		MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE MŰKÖDÉSI	-11	-11	-11	-11																			-64
73		FINANSZIROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE	111	111	111	111																	164	164	164
74		FINANSZIROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE	111	111	111	111																	164	164	164

75		FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE	-100					-100			-100				-100			-100				-100	
76		MŰKÖDÉSI EGYENLEGEK	100					100			100				100			100				100	
77		FELHALMOZÁSI EGYENLEGEK	-100					-100			-100				-100			-100				-100	
78		EGYENLEGEK ÖSSZESEN	0					0			0				0			0				0	